

الفصل الثاني

## الإطار النظري

## أ. مفهوم الأخلاق ( Moral )

الأخلاق جمع من الخلق أي حال للنفوس راسخة تصدر عنها

<sup>١</sup>الأفعال من خير أو شرّ من غير حاجة إلى فكر رواية.

و في اصطلاح العلماء، كما يعرفه الغزالى: عبارة عن هينة في النفس الراسخة، عنها تصدر الأفعال بسهولة ويسر من غير حاجة إلى فكر و رؤية، فإن كانت اهينة بحيث تصدر عنها الأفعال الجميلة المحمودة عقلاً وشرعاً - سميت تلك هينة حلقاً حسناً، وإن كان الصادر عنها الأفعال القبيحة سميت الحينة التي المصدر خلقاً شيئاً.<sup>٢</sup> وقيل أن الحقيقة في تعريف الخلق ما يستعمل حسن الخلق مع الخلق، فيقال: فلان حسن بالخلق و الخلق. أي حسن الظاهر والباطن، فالمراد بالخلق: الصورة الظاهرة، والمراد بالخلق: الصورة الباطنة، وذلك أن الإنسان مركب من الجسد و النفس.<sup>٣</sup>

سمى الأخلاق بكلمة etika، أخذت من اللغة اليونانية و هي الكلمة ethos بمعنى الطبيعة، وأما Moral فأخذت من اللاتينية Mos او

<sup>١</sup> إبراهيم مصطفى/أحمد الويات/حامد عبد القادر/محمد النجار، *معجم الوسيط*، (القاهرة، دار الدعوة) تحقيق جمع اللغة العربية، ج ٢، ص ٢٥٢.

<sup>٣</sup>الشيخ محمد جمال الدين القسمي الدمشقي، موعظة المؤمنين من إحياء علوم الدين، بيروت، دار الفكر، ١٩٩٠م/١٤١٥هـ، ص ٢١٦.

<sup>٣</sup>الإمام الشيخ أحمد بن عبد الرحمن بن قدامة المقدسي، مختصر منهاج القاصدين، (دمشق)، مكتبة دار البيان، ١٩٧٨ م / ١٤٣٩هـ ص ١٥٢.

Mores بمعنى العادة. و الموضوع المادي لدى الأخلاق هو سلوك الإنسان او عمله، و أما الموضوع الشكلي لدى الأخلاق هو الخير او الشر.<sup>٤</sup> لديهم معايير أخلاقية حسنة او لا، و بعبارة أخرى أنّ الأخلاق يتعلّق بالصواب او الخطأ، الخير و الشر، الإعتقاد، النفس و البيئة الاجتماعية. فيمكن القول أنّ الأخلاق هو المصطلح المستخدم للتحديد عن أعمال الإنسان بالقيمة- الخير او الشر، الصواب او الخطأ. فيقال أنّ من لديه سلوك حسن فهو إنسان خلقي.

وجود الأخلاقية منذ أن خلق الإنسان، فحينئذ جعل الإنسان موضوعاً لدراسة الأخلاق بمعنى أن البحث عنه هو بحث عن سلوك الإنسان المطابق. وأما الأخلاقية هي صفة الأخلاق أو المبادئ و القيم الكلية التي تتعلق بالخير و الشر. و مصدر تعليم الأخلاق يشتمل على الديانة و الثقافات و المذاهب المعينة.

Moral هو أنظمة الخلقي المشتملة على كل معيار السلوك والأعمال الحسنة. و الفقيمة الأخلاقية الموجودة في النساج الأدبي تعطى الدوافع الكبيرة في تكوين الأخلاق ( القارئ ). و أما التربية الأخلاقية هي وسيلة لتكوين كلمة قلب الطفل لأن يملك الحس و الإجابة على شيء حسن او سيء و تكوين الإرادة القوية لرد الأحوال السيئة و العمل لشيء حسن.

و من الذي يقال بأنه مخلوق بالأخلاق فهو لا يجوز او يخطأ او يميل كل الأنظمة او المعايير الموجودة في المجتمع. وأما حسن الشيء او سيئته لا يمكن أن يحددها او يقييمها الشخص الواحد او الطائفة بل

<sup>4</sup> Sudarminta, J. 2013. *Etika Umum – Kajian tentang Beberapa Masalah Pokok dan Teori Etika Normatif*. Kanisius. Yogyakarta.

<sup>°</sup> Asmaran As, 1992, *Pengantar Studi Akhlak*, cet. 1, Rajawali Press, Jakarta, hlm 1.

حدتها عامة الناس. فيعني بهذه القاعدة أن الشخص لا يستطيع أن يقدر حسن او سوء الشخصية " منزلة الأخلاق " بسبب جودة الألحاد بين الناس المختلف.<sup>٦</sup>

بـ سيرة حنان الشيخ و خلاصه رواية " حكاية الزهرة "

حنان الشيخ هو الروائي، الصحفي، الكاتب المسرحي والقصصي اللبناني، ولد سنة ١٩٤٥ في بيروت لبنان فبدأ في الكتابة منذ سن العاشرة ثم استمر إلى المدرسة الأمريكية للبنات (American college for girl) في القاهرة بمصر سنة ١٩٦٢-١٩٦٦ ، وبعد أن تخرج منها عمل في إحدى القنوات التلفزيية بـ بيروت و كان صحفي المجلة للمرأة وهي الحسني قبل أن عمل في النهر سنة ١٩٦٨ - ١٩٧٥ . و طبعت الشيخ الروايات والقصص المعترفة بالقوة الرئيسية في الأدب، و اشتهر بالكاتبة المعاصرة المشهورة في عالم العرب و نالت النقد الإيجابي من كتبها في أوروبا وأمريكا، كل رواياتها المكتوبة بالعربية مترجمة إلى الإنجليزية و الفرنسية و الهولندية و الألمانية و الدانماركية و إيطالية و الكورية و الأسبانية و البولندية.<sup>٧</sup>

و الشیخ من أعضاء بیروت دیسنتریس أي هی جماعة من کاتبات اللبنانيّة حين وقع الحروب الأهلية. أما قبلها، فاللبنان هي مصدر الأدب المحبذ للكاتبين في العالم العربي. و كثرت في اللبنانيّة المطبعة، ورشة الأدب، دفاتير اليوميّة و في ذلك العهد شعار جديرة النشر لكن قلّت فيها الشاعرة. ثم غیرت تلك الحالّة في ١٩٧٦ لأنّ فيها الحروب

<sup>1</sup> Wicaksono, Andri, ۲۰۱۴. Pengkajian Prosa Fiksi, cet. ۱, Garudhawaca. Yogyakarta. hlm. ۳۰۹.

<http://www.lebwa.org/node/>

الأهلية التي جعل عمل الأدب أوسع من قبل و كثرت من كتب الشعر من المرأة<sup>٨</sup>.

و اسم حنان الشيخ لم يكن مشهورا في إندونيسيا كما اشتهر اسم نوال السعداوي، فقط الرواية الوحيدة المترجمة سنة ٢٠٠٧ إلى الإندونيسية التي تمكن قراءتها بالإندونيسيين و هي حكاية الزهرة (The Story of Zahra).

هذه الرواية هي الرواية الثالثة لدى الشيخ و مكتتها في عالم الأدب خاصة للرواية باللبنان، قصتها راجعه الى طفولته و وقت الغزوة و انعطاف حياته لأنّ الروايتان ما قبلها تعدّا على أنّ الشيخ ما زال أن يتعلم لكتابة الرواية.<sup>٩</sup> هذه الرواية منع طبعها في بلادها لذلك أنّ الشيخ طبعها بنقودها سنة ١٩٨٠ لأنّ لا أحد يريد أن يطبعها إلا هي أهلها. وهي أي حكاية الزهرة ترجمها مؤسسة عالم العرب بباريس، و أما الشيخ نالت التقدير من مجلة إيلي ( Elle ) و مدحها أيضا ناقج العرب سليم نسيب و قالت أنّالشيخ لها شجاعة لكتابه القصص المختلفة المأخوذة من الغزوة، و كما فعل القبل أنّ الجريدة اليومية American Boston Sunday Globe تعدّها تقديرًا دوليًّا.

حكاية الزهرة هي حكاية عن الحروب الأهلية في لبنان وحياة المرأة المغيرة اسمها زهرة. هي وجدت نفسها في الحالة الحربية لكنها تمكن أن تفرّ من اضطهاد الرجال. من جهة إفريقيا حتى لبنان أو من الجنوب إلى بيروت لأن هذه الحكاية حملت قارئها لتدخلين إلى عالم الزهرة حتى آخر حياتها. وكانت

<sup>^</sup> Cooke, Miriam. 1996. War's other Voices: Women Writers on the Lebanese Civil War. New York: Syracuse University Press. hlm. 1

<http://english.al-akhbar.com/content/hanan-alshaykh-rebel-shehrazade>

الزهرة أصاباها الجهض لمرتين و العصبية. ذهبت الى إفريقيا و سكنت مع عمها الذي يغتصبها فنكحت بصاحب عمها.

و النكاح دون الحب فعليها بالطلاق، فرجع الى بيروت التي وقعت فيها  
الحروب الأهلية. هذا الوقت هو وقت لقاء حب الزهرة برجل سديد الرمادية،  
لكنها تكون هدفا في آخر حياتها.<sup>١٠</sup>

عبر الشيخ سبب كتابته عن مختلف المرأة في روایاته و دخلت فيها حکایة الزهرة. إنّ ميزة الزهرة لا تستوى بفكرة القارئين عامة و هي اليأس بل رأى الغرب أنّ الزهرة لا تستطيع أن تعمل شيئاً قط، و لكن في بيئتها أنّ الزهرة جرّبت أن تقول لا، و دليل علي قولها هو حين تذهب الى إفريقا بوحدها و لو كانت غير جميلة لكنها تعتمد على نفسها أنّ الجمالية ليست الكمالية عندها. و قصد الشيخ إذ يئسز الزهرة فلا حاجت لها أن تجهض جنينها بل يفضل عائلتها لقتلها بسبب حملها، او بعبارة أخرى أنّ الزهرة هي اللاعبة المؤسفة لكن إجتهاودها اوسعت من قدرتها. فالزهرة أقوى من المرأة أخرى، هذا هو رأي الشيخ

ج. العنصور الخارجي في الأدب

هو العنصر الموجود في حخارج نص الأدب، ولا تأثر بناء و نظام متضمني نص الأدب، ولو كان ذلك أنّ العنصر الخارجي تأثّر بالمجموع

<http://www.lebwa.org/node/4>

<sup>11</sup> Schlotte, Christiane. —Literary London: Interdisciplinary Studies in the Representation of London. An Interview with Hanan al-Shaykh.|| Literary London. September 2003. hlm. 3

الكلي لدى بناء القصة كلياً. لذلك العنصر الخارج للرواية لا بد أن يعاد مهمّة.<sup>١٢</sup>

كما وقع في العنصر الداخلي أنّ الخارجي فيه عناصر و هي التي قصدها منها حالة ذاتية فردية المؤلف التي تمتلك الموقف والإعتقاد ونظرة الحياة، وكلها تأثر بالإنتاج الذي ألهه.<sup>١٣</sup>

## د. القيمة الأخلاقية في الإنتاج الأدبي

القصة الخيالية هي التاج الأدبي الذي يساعد القارئين لفهم الأفكار عن الأخلاق و لتنقييم الأخلاق لا صلاح فيه. التاج الأدبي فيه تعونات كثيرة بين الناس التي تساعد القارئ لأخذ أثر أخلاقهم.

كما وقع في الأمانة، فالرسالة الموجودة في العنصر الداخلي لدى الرواية نظراً من جانب الإنتاج الأدبي تشمل على الأخلاق، وهو الأفكار أو الخطاب أو البلاغ الخفي الذي يريد المؤلف أن يعبر إلى القارئ بوسيلة القصة. أمّا القيمة الأخلاقية توجّه إلى التعليم عن العاشرة، التعاون، حسن السلوك، الخلوق وغير ذلك. وما يسمى بالإنتاج الأدبي هو ما يدعو القارئ لأن يشرف معايير الأخلاق إلى الأعلى.

<sup>14</sup> Nurgiyantoro, Burhan. 2013, *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press Cetakan Kesepuluh (Edisi Revisi). hlm. 3.

<sup>13</sup> Wellek, Rene dan Austin Warren. 1967. *Theory of Literature*. New York: Harcourt, Brace & World, Inc: (Terjemahan dalam Bahasa Indonesia oleh Milani Budiyanto. 1989. Teori Kesusasteraan. Jakarta: Gramedia). hlm. 79-103

و القارئ يتعاون بالحوافر الموجودة في النص كأنه مشاركاً في القصة مبائراً. رأى جدنر Gardner أن الشخصية في القصة الخيالية و المسحر و الأفلام التي تقوم من قيم الحسنات و دفع العدالة و الحسنة تأكّد بأن تعطى الأفكار و تساعده لضبط عواطف قارئها. و أما تافن Tappan يعبر أن هيئة الأخلاق تنشأ من الشخص الذي يسمع القراءة او الحكاية و القصة الأخرى. و زاد دايس Days أن الحوار في القصة المعينة يصور تركيب أخلاق حياة الشخص او الفرد المركب و قد يكون علاقة العوامل التي فيها شرح عن كيفية تنمية الأخلاق في الحياة. فرأت نظرية إجابة القارئ أن النتاج الأدبي مهمٌ في تنمية أخلاق الشباب، فهذه الحالة تطابق برأي إيسير Iser الذي يعبر أنّ بعد القراءة فيمكن للقارئ أن يتغيّر كما يتغيّر المؤلف. نظرية إجابة القارئ تصوّر الأعمال التي عملها القارئ تستطيع أن يحصل الأحوال الكثيرة. فيفحص القارئ ألياً و يزيد ما وجد في نفسه إما عواطفه او شعوره و أراء عن الحياة الأخرى التي لا يملكونها.<sup>١٤</sup>

الأخلاق في الإنتاج الأدبي يصور عن نظرة الحياة عند المؤلف وعن نظرة قيم المؤلف و عن نظرة قيم الصحة و ذلك كلها الذي يريد المؤلف أن يخبر القارئ.<sup>١٥</sup> الأخلاق في الإنتاج الأدبي أو الحكمة التي نالها القارئ بوسيلة الأدب يكونان حسنة في المعانى. لذلك إذا عرض الموقف و سلوك اللاعبين المذمومة من الإنتاج إما خصومة أو أنصارا، وهو لا يعني أنّ المؤلف نصح القارئ لأنّ يسلك شبه ذلك لأنّ موقف و

<sup>12</sup> Haerudin, Dingding. 2014. *Mengkaji Nilai-Nilai Moral Melalui Karya Sastra*. Artikel. Jurnal Pendidikan Bahasa dan Seni. Bandung: FPBS UPI. Hlm. 4-5.

<sup>10</sup> Nurgiyantoro, Burhan. 2013, *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press Cetakan Kesepuluh (Edisi Revisi). hlm. 430.

سلوك اللاعبين فقط يكونان نموذجاً و هو النموذج المعرض لأنّ لا يتبعه او لا يميله القارئ<sup>١٦</sup>.

فالقيمة الأخلاقية المضمونة في النتاج الأدبي لها هدف و هو أن يعلم الإنسان لمعرفة القيم الأخلاقية و السلوكية. و أما قيمة التربية الأخلاقية تدل على أنظمة سلوك و ثقافة الفرد من إحدى الطوائف التي تشمل على السلوك و الخلق و رفع القيمة الأخلاقية.

تعليم او تربية الأخلاق تمكّن الإنسان أن يختار ما هو الصحيح و الخطأ او غير صحيح. وأمانة الأخلاق تستطيع أن يبلغ المؤلف مباشرا او غير مباشر، وإن تكبّرت معرفة الصحة و الخطأ فتكبر خلقيتها. واما التربية لها دور كبير في تنمية الخلقي فمن توسيع معرفته عن الحسنة و السيئة فسهل عليه أن يقدر خياره.<sup>١٧</sup>

نوع تعليم الأخلاق يمكن أن يكون مسئلة التي نقولها غير محددة. وهي يستطيع أن يشمل على مسائل الحياة وأن حياة الإنسان يمكن فصلها إلى مسئلة علاقة الإنسان بنفسه، علاقة الإنسان الآخر في دائرة الاجتماعي و العالم و علاقة الإنسان بربه. و نوع تلك العلاقات يستطيع أن يفصل في دقيقات الوجود الأعمق.<sup>١٨</sup>

فوجدت مفاهيم القيمة الأخلاقية في الرواية التي بحثت الباحثة،

منها:

## ١. مفهوم القيمة الأخلاقية الألوهية

٤٣٢: نص المرجع، ص

<sup>14</sup> Wicaksono, Andri, 2014. Pengkajian Prosa Fiksi, cet. 1, Garudhawaca. Yogyakarta. hlm. 311.

نفّص المرجع، ص: ٤٤٢ - ٤٤١

نظر سامي عن علاقة الأدب بالدين "أن الدين هو دافع لإبداع الأدب على أنه إلهام فيجري الأدب إلى الدين". و الحاصل أن الدين يستطيع أن يعطي إلهاما في إبداع النتاج الأدبي الحسن.<sup>١٩</sup> لكل النتاج الأدبي قيمة دينية مأثورة كانت او مصورة. فحضور عنصر الديني في الأدب هو وجود الأدبي هو نفسه، فنشأ الأدب مما لها عنصر ديني.

و هي أعلى وأطلق القيمة الدينية او الروحية. و صدرت هذه القيمة من إعتقداد الإنسان و إيمانه الى ربه من أجل فهم المعنى و ثمرة حضوره في الدنيا. و اعتقدت هذه القيمة برحمة الله و رضاه.

الدينية هي مفهوم التديني الذي يأثر الناس بحلب نفسه في الأخلاق، وكذلك أنّ الديني من قسم الثقافة، فيختلف نظام الدين الواحد بالأنظمة الأخرى. ويمكن وصول السكينة والأمان من شعور دينية بالدعاء واليقين.

أنّ الرب لا يمكن أن يكون موضوعا علميا لأنّ دراسة العلم جزئيا عقليا محددا اختباريا مكررا في الميدان او المعمل لتجريبة العلمي، وإن لم يستطع للعلم أن يُحضر الرب لأن يُجرب في المعمل لا يعني أنه لا وجود له لأنّ وجد الخطأ في مدخل نحجه. وإن لم يظهر الرب بالعين المادي فله معنى أن هذه القضية تدل على ثبوت نفسه الذي يكون مصدر الأخلاق الألوهية كلية.

صُورُ القرآن عن بحث مصدر الأخلاق الالوهي بأن يدل على إحدى عوامل العالم الذي جدر أن يسمى رب، فصورة القرآن في قصة خليل الله إبراهيم في البحث عن ربه بقول :

<sup>19</sup> Semi, Atar. 1993. *Anatomi Sastra*. Bandung: Angkasa Raya. hlm. 22.

<sup>14</sup> Asy'arie, Musa. ٢٠٠٣. *Filsafat Islam*. Yogyakarta: LESFI. hlm. ١٥٠.

( فلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفْلَأَ قَالَ لَا  
أَحُبُّ الْآفَلِينَ ○ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفْلَأَ قَالَ لَعِنْ  
مَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَا كَوْنَنَ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ○ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً  
قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفْلَتَ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بِرَبِّيٍّ مَمَّا تُشْرِكُونَ ○  
إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ  
المُشْرِكِينَ ○ ) ٢١

و الفكرة عن الرب التي صورها الدين متعلق بكيفية التعليم الأخلاقي لدى الرب المتصور بالدين إذ وضع الرب قاهرا فوق عباده فالإنسان وضع نفسه منعكسا بأنه مخلوقا ضعيفا آليا.

فالإنسان لحفظ علاقته منسجماً بالرب والإنسان والعالم فال الأول علاقة رأسية وبعد علاقة أفقية، ولذلك يحتاج الإنسان أن يضبط نفسه للإنسان والعالم والرب.

أن الأخلاقي هو إنسجام أعمال الإنسان بالعالم، و هذه الطبيعة الإنسانية التي تُظهر للرب، فيعني به أنّ الرب لا يمكن تفريقه من الأخلاقي بأنه كمال الأخلاقي و طرفه و يدو ظاهراً أنّ الرب ليس إضافة أي زيادة توسيع الأخلاقيات فالأخلاقي دون الرب غير ممكن موضعياً.

٢. مفهوم الأخلاق الإجتماعي

كل الإنتاج لا يلد في الحالة المفرغة من الحلة الاجتماعية. وإن إنتاج الأدب هو تعبير المجتمع تصور حالة المجتمع وصراعه، وبما نستطيع أن نفهم حالة المجتمع المروءة.

القرآن الكريم. سورة الانعام: ٧٦-٧٩

<sup>11</sup> Salam, Burhanuddin. ٢٠٠٣. Etika Individual Pola Dasar Filsafat Moral. Jakarta: PT Rineke Cipta. hlm: ٢٢٣

المجتمع هو مكان الذي يعيش الإنسان لتكميل معيار الأخلاق،  
فبدون القيم الدينية لا يمكن للإنسان أن يتطور نفسه. ولا خطأ في  
بعثة النبي صل الله عليه وسلم بأن يكون راحم العالم و يعلم الناس  
من ناحية الأخلاق. وأن الأخلاق في الحياة الإجتماعية يحتاج على  
ترتيب حياة الشخص الذي يقام إذ شعر و عمل أعضاء المجتمع  
الواجبات طاعة. والشخص في المجتمع هو أحد من أعضاء المجتمع  
المتكاملة.<sup>٢٣</sup> لذلك الإسلام لا يحب الشخص الذي بعد من مجتمع،  
يفسر من ربط المجتمع، فقول النبي صلى الله عليه وسلم [إن هذا  
الدين متين فأوغلو برفق و لا تبغضوا إلى أنفسكم عبادة الله، فإن  
المبت لا أرضا قطع و لا ظهر أبقى] رواه الإمام الحنبلي.

٣. مفهوم الأخلاق الإنساني

الإنساني (Kemanusiaan) كلمة مأخوذة من الإنسان (Manusia) وهو أحسن المخلوق الذي خلق الله من المخلوقات الأخرى. و الذي فرق بينه و المخلوقات الأخرى هو العقل، فالعقل للتفكير فيمكن للإنسان أن يفكر على كل ما صر عليه العقل.

العناصر الإنسانية هي مجال البحث في إنتاج الأدب الذي لا بد  
بحثه و مراعته شاملًا. فالعنصر الإنساني له علاقة قوية بالأدب، و  
الذي يكون اللاعبين هو الإنسان.

لابد للأخلاق أن يرجع إلى القيم الحقيقة، ليس فقط في مسئلة التطبيقي. و العقلانية تسعى بأن الشخص يمكن فهمه أجود من دونها و اتبع للتفكير عن مسئلة الأخلاق. و نحن من الإنسان المؤمن

<sup>۱۷</sup>Achmad, Mudlor. ۲۰۰۳. *Etika Dalam Islam*. Surabaya: Al-Ikhlas. hlm. ۱۳۴

بالرّب و من المخلوق الإنساني الاجتماعي، فمن الواجب ان نتطور عقلانيتنا بالإيمان و الإعتناد عن درجة الإنسان عالية.<sup>٢٤</sup>

أ. التحaram و التكaram

علم الإسلام أمته بالتحارب بين المسلمين خاصة و الناس عامة دون أن تلاحظ على قبيلتها، لونها، لغتها و نسبها إما حيا أو ميتا.

ب. إنتشار الرحمة

هذا هو صورة الإسلام الكامل لأنه جاء رحمة للعالمين

العدل

قال تعالى ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُوْنُوا قَوَامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ عَلَىٰ ۖ إِلَّا تَعْدِلُوا ۖ اعْدِلُوا هُوَ أَفْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ) <sup>٢٥</sup> جعل الإسلام العدل لمن يخالف المسلمين من التقوى. فالعدل يكون المكون الأساسي في الأمان أو الغزو، و بعبارة أخرى أن الإسلام منع الظلمة.

التسامح

يعنى به أنه الصبر في توجيه إعتقادات الأخرى، آرائهم أو أعمالهم ولو كانت الحالة تخالف إعتقادنا. ولا يجوز أن يهجمهم و يستهزئهم. و هذا المبدأ وجد في كثير من آيات القرآن.

### ج. التعاون

ليس أن يصح الإسلام هذا المبدأ في العلاقة بين الناس، لكن أبعد من ذلك فالإسلام قادر على أن أمته يحتاج إلى إستعانته الله عز و جل، فعلى الإسلام هذه الإستعانته ب التعاون بين أمته.

<sup>14</sup> Hadiwardoyo, Purwa. 1990. Moral dan Masalahnya, Yogyakarta: Kanisius. hlm. 11

قرآن الكريم: سورة المائدة: ٨٥

## ٤. مفهوم الأخلاق الأدبي

في اللغة أنّ Susila مصطلح من اللغة السنسيكريتية، فـ su لها معنى الحسن او الصحيح و كلمة sila لها معنى الأساس او المبدأ او النظام، فكلمة susila تعنى المبدأ و الأساس و النظام الحسن او الصحيح. و يمكن أن يسمى هذا الإصطلاح بالأدب او الخلقي. فلذلك kesusilaan بزيادة أولها- ke- و آخرها- an- يساوى معناها بـ kesopanan. و kesopanan في تعريف المجتمع تدل على معان التدبير، التوجيه، الإرشاد، و يعود الشخص او المجتمع الى حياة التي تطابق النظام او القيم المسيرة في المجتمع.

هو تسمية كماله الإنسان على أنه إنسان، والأدبي هو حاجة طبيعة الإنسان، فالجاويون سموا الأخلاق ب Unggah-Budi pekerti.

٢٦. Tata Krama و santun-Sopan ungguh

عامة أنّ الإنسان له علم بوجود الخير والشر، واعتراف  
الإنسان عن الخير والشر يسمى الأخلاقي.<sup>٢٧</sup> وأما خصوصية  
العمل الأدبي هي الإرادة او قرار العقل الطيب و تطبق بحقيقة  
الإنسان.<sup>٢٨</sup>

أنّ الأدب له تشابه بالأخلاق، فلا بد للإنسان لأن يبذل ذكّيته في اختيار أشياء حسنة أو سيئة.<sup>٢٩</sup>

<sup>11</sup>Fudyartanta, 1974, *Etika*. Yogyakarta: Warawidjani Cetakan keempat. hlm. 3

<sup>14</sup>Poedjawijatna, 1983. *Manusia dengan Alamnya*. Jakarta: Bina Aksara. hlm. 13.

<sup>18</sup>Fudyartanta, ۱۹۷۴, *Etika*. Yogyakarta: Warawidhani Cetakan keempat. Hlm. ۱۸

<sup>19</sup>Darma, Budi. 1984. *Sejumlah Esei Sastra*. Jakarta: PT Karya Unipress. hlm. 58